Chapter 10
The Endless Corridor

IT SURE HAS BEEN A WHILE SINCE I'VE HAD THE CHANCE TO CHAT WITH YOU LIKE THIS
YOU KNOW
YOU'RE THE SAME AS ME, YOSHINO, RIGHT?
THOUGHT SO
.....
I'VE LITERALLY STUDIED "NOTHING"
"NOTH-ING"
I HAD TOTALLY FORGOT-TEN ABOUT THEM
ME, BECAUSE OF TONS OF STUFF THAT HAP-PENED
SAY, YOSHI-NO...
HAVE YOU REVISED FOR THE MIDTERM TESTS THAT START TO-MORROW?

PIPE DOWN!
I WANNA HURRY UP, GET DONE WITH THIS AND GET BACK HOME
WHAT SUBJECT DID WE HAVE ON THE FIRST DAY AGAIN?
BUT IT HAS BEEN A VERY LONG TIME, DON'T YOU AGREE?
WE'VE BEEN WALKING ALONG THE SAME CORRIDOR FOR ETERNITY
Whoo
sh

THAT WHEN I STUPIDLY FORGET THAT TODAY IS A HOLIDAY AND COME TO SCHOOL,
BUT WHO WOULD'VE THOUGHT
STOP SPOUTING NONSENSE!
IT'S IRRITATING
WHEN YOU RUSH, YOU LOSE, YOSHINO-SAN
SHUT UP!
TOGETHER WITH STUPID YOSHINO
WHAT ALTERNATE DIMENSION?
IT'S JUST THAT NOBODY ELSE IS INSIDE THE SCHOOL BUILDING
I END UP OBTAINING A FREE TICKET TO AN ALTERNATE DIMENSION...

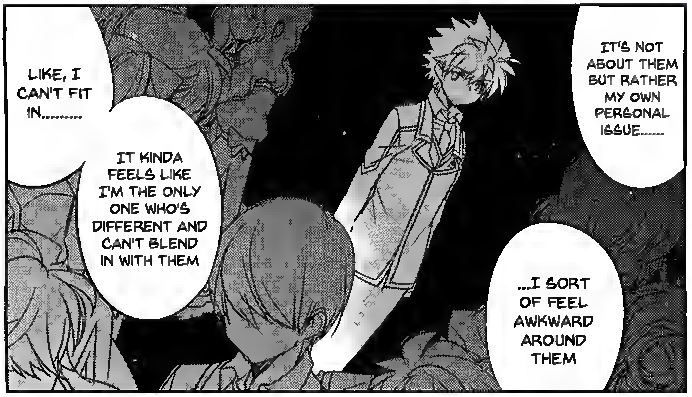
DOES THE SCHOOL BUILDING YOU KNOW CONTAIN SUCH A RIDICULOUSLY LONG CORRIDOR?
.....DIDN'T YOU JUST FORGET ABOUT IT?
HOW CAN I FORGET ABOUT A CORRIDOR THAT IS SO LONG THAT NO MATTER HOW MUCH YOU WALK YOU'LL NEVER REACH ANY PLACE?
THAT'S RIGHT
WE WERE INDEED IN A VERY STRANGE SITUATION
...TCH
WE NORMALLY SHOULD'VE BEEN HEADING BACK HOME BY NOW BUT....
WE CAN'T GET ANYWHERE
COUNTING THE DISTANCE WE HAVE WALKED SO FAR IS TOO FRIGHTENING
ONCE I SNAP OUT OF IT, IT'S THE NEXT MORNING.... THAT IS MY ONE AND ONLY WISH AT THE MOMENT
HMM... I WONDER WHY MY HANDMADE ONE WAS NO GOOD...
DAMN IT, JOHNSON!
HAH?
SORRY, JUST TALKING TO MYSELF

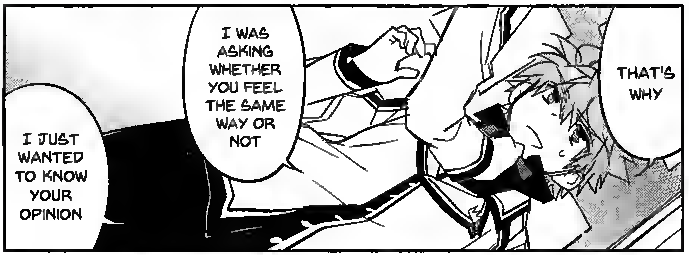
AAAAAHH IT'S HOPELESS
I'm tired
WE'RE ONLY DOING A LITTLE STROLL BUT
THIS JUST DOESN'T MATCH WITH MY WALKING ROUTINE.....
HMPH
WORN OUT ALREADY? YOU'VE GOT NO GUTS
LET'S HAVE A LITTLE TALK
I GOT NOTHING TO TALK WITH A BASTARD LIKE YOU
C'MON, DON'T SAY THAT
EHH...
TESTS NOPE, I DON'T EVEN WANT TO THINK ABOUT THEM
THAT'S RIGHT... FOR EXAMPLE...

LET'S TALK ABOUT OUR CLASS-MATES
WHAT DO YOU THINK...?
pinch
OOH
WHAT ARE YOU SCOWLING FOR?
IT'S NOT SOMETHING YOU SHOULD BE GETTING ANGRY ABOUT
WHAT ABOUT OUR CLASS-MATES?
NO, I JUST WANTED TO KNOW YOUR OPINION...
DON'T YOU ALSO HAVE TROUBLE FITTING IN WITH THEM?
...WHAT ARE YOU IMPLYING?
NOT LIKE I HAVE THE RIGHT TO TALK ABOUT OTHER PEOPLE

IT FEELS LIKE WE'RE ON COMPLETELY DIFFERENT WAVELENGTHS
GLARE
LIKE, EVERYONE IS A BIT TOO NAIVE... OR SOMETHING
I DON'T MEAN IT IN A BAD WAY, OF COURSE
YOUR REACTIONS HAVE BEEN PRETTY STRANGE SINCE EARLIER
WHAT'S UP WITH YOU, SO SUDDENLY?!
YOU SON OF A BITCH!
SLUMP
UGH
YANK
JUST SHUT UP! YOU DAMN UNGRATEFUL!

BUT ONLY A BASTARD LIKE YOU...
YOU THINK YOU HAVE THE RIGHT TO CRITICIZE THEM?!
WHAT?
THOSE GUYS ARE
ACTING LIKE BRATS BECAUSE THEY ARE, IN FACT, BRATS!
OH, I SEE
BUT THAT'S A MISUNDERSTANDING, YOSHINO
THAT'S NOT WHAT I MEANT TO SAY
YOU'RE SCOLDING ME BECAUSE YOU THINK I'M SPEAKING ILL OF OUR FRIENDS BEHIND THEIR BACKS, RIGHT?
YOSHI... NO?
WELL
...WE-
CALM DOWN


IT'S NOT ABOUT THEM BUT RATHER MY OWN PERSONAL ISSUE.....
...I SORT OF FEEL AWKWARD AROUND THEM
IT KINDA FEELS LIKE I'M THE ONLY ONE WHO'S DIFFERENT AND CAN'T BLEND IN WITH THEM
LIKE, I CAN'T FIT IN.....


THAT'S WHY
I WAS ASKING WHETHER YOU FEEL THE SAME WAY OR NOT
I JUST WANTED TO KNOW YOUR OPINION

WHAT ARE YOU GETTING SO SERI-OUS FOR?
.....IT'S TROUBLING
let's go.

I DON'T KNOW ANYTHING ABOUT YOUR PROBLEMS
EVEN LESS HOW TO FIX THEM
BUT I KNOW FOR SURE THAT NOTHING WILL CHANGE IF YOU KEEP ON LOOKING DOWN ON OTHERS
FUCKHEAD
.....HAAAH?
WHAT'S UP WITH THAT?
THEY ARE JUST INNOCENT
WASN'T THAT YOUR POINT?!
YOU'RE SO PITIFUL, DISCRIMINATING BY DIVIDING YOURSELF AND OTHERS INTO HIGH AND LOW
WHAT I'M SAYING, TENNOUJI, IS THAT
YOU'RE THE REAL BRAT HERE
!
THAT PERSONALITY AND ATTITUDE OF YOURS, FROM THE BOTTOM OF MY HEART, DISGUST ME
ALWAYS PRETENDING AND LAUGHING LIKE AN IDIOT...

KEEP ON LOOKING DOWN ON OTHERS FROM YOUR HIGH SEAT
YOU DISCRI-MINATION JERK
clench
SO THAT'S HOW IT IS

AND I THOUGHT WE WERE STARTING TO GET ALONG PRETTY WELL
tremble
tremble
tremble
SO THAT'S HOW YOU THOUGHT OF ME...?!
HOW LONELY...
YOU KEEP ON SAYING BASTARD, BASTARD...
clench
AREN'T YOU THE BASTARD LOOKING DOWN ON ME HERE, HUUUH?!
YELL

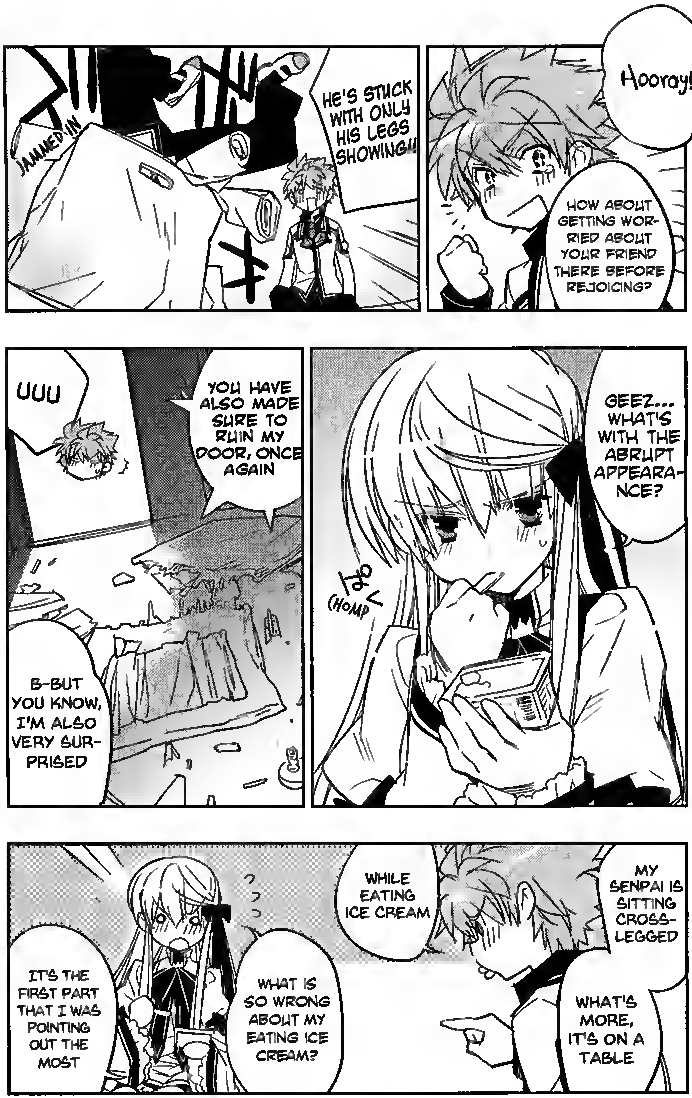
BAM
whack
WHOOSH
GIARE
I'LL DYE YOU WITH YOUR OWN BLOOD!
IN THIS NICE AND UNCANNY HALLWAY,
RIGHT WHEN I WAS GETTING BORED OF KEEPING GOING LIKE THIS
...INTERESTING

CRA
SH
Punch!!
Pant
Pant
Whack
Pant
UWHOA!
HAH?!
WHO'RE YOU TALKING ABOUT?!
Tackle
UGH
Flinch
I'M JUST GOING A BIT TOO EASY...
Wham
ON YOU!
UGH!

ENOUGH ALREADY-YY.....
Uwaaaa!!
WE'RE GOING A BIT TOO FAR HERE...
THE ONE WHO STARTED THIS WAS YOU!
AND SO I'LL RETURN THE PAIN TO YOU A THOUSAND FOLD!
STOP RUNNING AWAY, FUCK-HEAD!
TAKE THIS!
JUMP
AA! AA AAA A AA AA
THE DEAD-LYY HYA
DASH!
DON'T SKIP THE TECHNI-QUE'S NAME!

THUNK
BANG
jumps
IT HUU-RTS!
through
through
GEH
Knock
sizzle
sizzle
sizzle

HUH?
HAH?
WAIT, IS THIS THE CLUB-ROOM?
NO WAY!
SERIO-USLY?
I WAS REAL-LY ABLE TO ESCAPE FROM THAT STRANGE DIMENSION?
THAT SHOULD BE MY LINE!
WHAAAAT AAAARE YOUUUU DOIIIIIIIING!?
GAH!


JAMMED IN
HE'S STUCK WITH ONLY HIS LEGS SHOWING!!
Hooray!
HOW ABOUT GETTING WORRIED ABOUT YOUR FRIEND THERE BEFORE REJOICING?
UUU
YOU HAVE ALSO MADE SURE TO RUIN MY DOOR, ONCE AGAIN
B-BUT YOU KNOW, I'M ALSO VERY SURPRISED
GEEZ... WHAT'S WITH THE ABRUPT APPEARANCE?
HAO (CHOMP)
MY SENPAI IS SITTING CROSS-LEGGED
WHILE EATING ICE CREAM
WHAT'S MORE, IT'S ON A TABLE
WHAT IS SO WRONG ABOUT MY EATING ICE CREAM?
IT'S THE FIRST PART THAT I WAS POINTING OUT THE MOST

Uh...
Uh...
MY MACH SHOT...
Ururu
WILL FINISH YOU...
I KINDA FEEL SORRY FOR HIM
Puttle
OY YOSHINO, WAKE UP
Poke
Hate
YO!
Gasp
TENNO-UJI, YOU BASTA-RD!
YEAH, WHAT-EVER, THAT'S ENOUGH, WE'RE BACK, YOSHINO
grabs

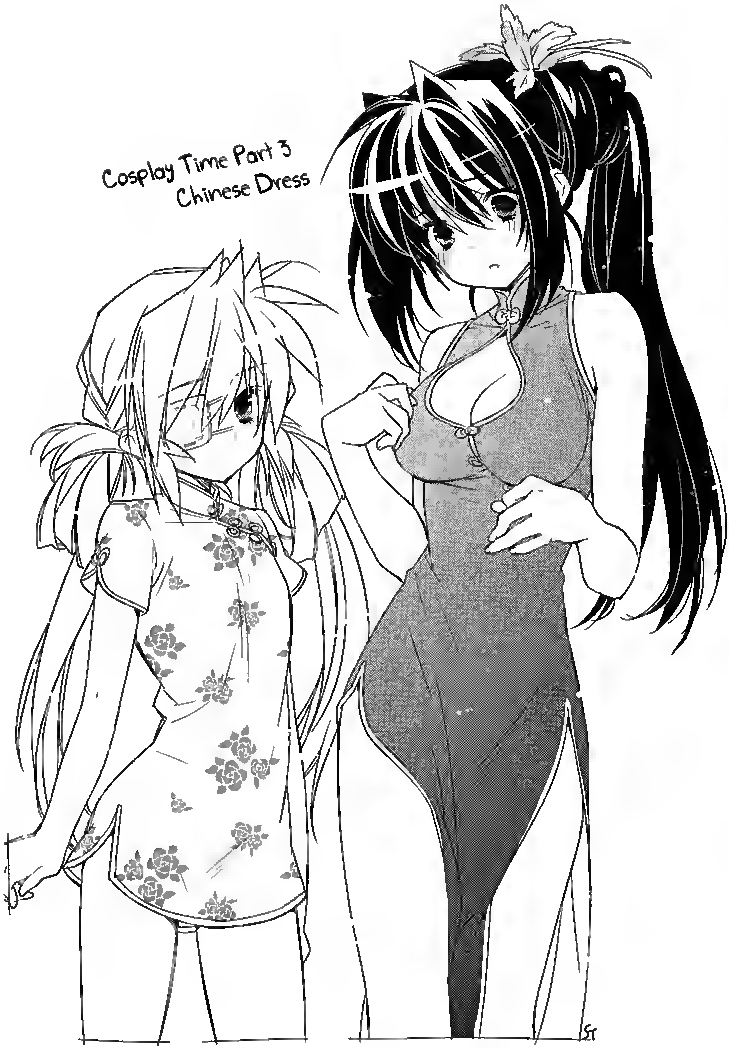
HAH?
WE'RE BACK TO THE NORMAL SCHOOL BUILDING
ぎぎぎ

reaches
YOU MAY DO THAT BUT IN EXCHA-NGE...
WHATEVER, I'M OUTTA HERE
HAND OVER ALL OF THE MONEY YOU HAVE ON YOU

AAAHH
SEEMS LIKE HE'S GONNA HAVE NIGHTMARES TONIGHT...
I'm going home!
I'M FORGIVING YOUR TRESPASSING AND THE DAMAGE YOU'VE CAUSED IN MY PROPERTY IN EXCHANGE FOR A LITTLE MONEY
YOU SHOULD BE GRATEFUL
IN THE FIRST PLACE, WHAT WERE YOU TWO DOING IN SCHOOL, ON A HOLIDAY AND SO LATE AT NIGHT?
HMM...
OH YEAH, ABOUT THAT...
WE FOUND OURSELVES IN A VERY STRANGE PLACE
A STRANGE PLACE?
HEEH
A PARALLEL UNIVERSE!
surprise

YOU DON'T BELIEVE ME, DO YOU?
I HAVE NO REASON TO BELIEVE YOU
BLAH-BLAH YADDA-YADDA, AS FOR HOW WE GOT HERE
THE TWO OF US, ME AND YOSHINO, ENDED UP GETTING LOST
WE WERE CONFUSED AS WE COULDN'T ESCAPE AND SO WE TRIED TO DEEPEN OUR FRIENDSHIP THROUGH A FIST FIGHT BUT THEN
WE FOUND OUR SENPAI SITTING CROSS-LEGGED...
FORGET ABOUT THAT LAST PART!
HEY, WHAT DO YOU THINK, BOSS?
FUFU...
THIS MUST BE THE REAL DEAL, RIGHT?
THAT'S SUPER INSULTING...
THAT ASIDE, ARE YOU REALLY FINE?
IF I REMEMBER CORRECTLY, TOMORROW IS THE BEGINNING OF YOUR EXAMS, RIGHT?
YOU SEEM TO BE QUITE UNUSUALLY COMPOSED
A'aaahh!!
GOTTA GO BACK HOME AND STUDY IMMEDIATELY!!
dash
EXCUSE ME!!
startled
OH THAT'S RIGHT, DON'T ALSO NEED THIS?

HAVEN'T THE PREVIOUS ONES BEEN DESTROYED?
I-I-IS IT REALLY FINE? FOR ME TO TAKE A-ALL OF T-T-THESE?
shake
shake
THANK YOU!
THANK YOU!
AAAAAHH!! SHIKIGAMI -SAMAAA!!!
shocks
brighten up
EH?
toss
CATCH
YES?
AS FOR THE ANSWER TO YOUR INQUIRY...
rub
rub
snicker
WHAT YOU SAW MUST'VE BEEN..... NOTHING BUT A DREAM


Cosplay Time Part 3
Chinese Dress

Rewrite
リライト
:SIDE-B

Oka☆Ken Scans

IS BRINGING YOU THE ENGLISH TRANSLATION OF

REWRITE:SIDE-B VOLUME 2 CHAPTER 10

We're very sorry for the late chapter. This one should've come up a wek or two ago but I, the typesetter, have been pretty busy these past few weeks which is why this chapter came up so late. And honestly, I've been sorta unmotivated. Hopefully, the next chapters of Side-B and Side-R that are translated will come up fast. I know, typesetting changed. I just got very confortable with this one so pretty much all our releases from now on will be like this

WE ARE RECRUITING!!

CREDITS

TRANSLATION:
PROOFREADING:
EDITING: